

# SAFETY MANUAL



SCAN HERE  
FOR THE ONLINE  
MANUAL



## PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY / LUETHAN NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI / LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT

PRODUCT DEVELOPMENT: BREDKÄRRSGATAN 10, 57392 TRANÅS, SWEDEN | DUELL HQ INFO@DUELL.EU, PHONE +358 20 118 000

### EN

Please read these instructions carefully before using your APEX helmet.

For your safety it is important to maintain your helmet efficiency.

For adequate protection the helmet must be well fitted on your head and securely fastened. If your helmet undergoes a violent shock it must be replaced.

The purpose of your helmet is to protect your head in case of shock. This is obtained thanks to the shock absorption capacity of the different materials used. Never use a helmet that has undergone a shock even if it does not show visible signs of damage. The helmet is built to amortise a shock by altering its internal structure and partially destroying some of its inner components thus affecting its capability of protecting your head in case of a second shock.

The choice of the correct size is very important for your safety. Choose the correct size together with your APEX dealer. The helmet must fit snugly, If it is too loose, try a smaller size and if it presses too hard on your forehead and it hurts, try a larger one.

#### ⚠ WARNING:

If your helmet has a thermoplastic shell, do not apply paints or stickers without asking your dealer.

APEX helmets are made with an advanced technology that ensures the motorcyclist has the maximum protection. APEX helmets have been developed exclusively for motorcycle use and cannot ensure adequate pro-

tection for other uses. In case of accidents at high impact speed, the helmet alone cannot eliminate the risk of mortal injuries.

#### FASTENING AND ADJUSTING THE STRAP

Fasten the chinstrap as tightly as possible underneath the jaw without causing pain. There should be no gap between the neck and the strap, check by trying to insert a finger and if there is, tighten it. Tightening the strap is important to prevent your helmet from coming off.

#### DOUBLE D-RING SECURING

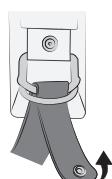
Put the chinstrap through eyelets of both rings.

Swirl back and thread the chinstrap through taller the longest of the two rings(the one with the strap).

Securely tighten chinstrap until comfortable and safely secured, the strap should not be able to pass your chin at any time.

Press and snap buttons together to manage excess chinstrap.

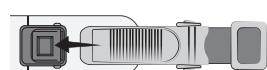
To open, snap the button open and pull with your left hand from the strap on the longer d-ring to make the strap loose, then swirl out the rest of the strap.



#### MICROMETRIC BUCKLE SECURING

While the helmet is on your head, take the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand.

Pull the nylon tab to open the locking brace mechanism.



Insert the notched arm into the slot.

Release the nylon tab to lock the arm in place. Make sure to adjust as needed chinstrap tightness to a secure fit.



#### INSTRUCTION FOR CLEANING:

Use only lukewarm water and a few drops of neutral soap to clean your helmet.

#### ⚠ WARNING:

Never clean your helmet with petrol, alcohol, chemical solvents or products destined to clean glass. Do not alter your APEX helmet, do not cut or make holes in the shell, do not modify, cut or remove, even if in minor part, the internal polystyrene shell.

#### Use only original APEX spare parts.

NO HELMET CAN PROTECT YOU AGAINST ALL POSSIBLE IMPACTS AT LOW AND HIGH SPEED.

## Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen APEX-kypärän käyttöä.

Turvallisuutesi vuoksi on tärkeää ylläpitää kypäräsi toimintakunto.

Riittävän suojaksen varmistamiseksi kypärän täytyy sopia päähyn ja olla kiinnitetty kunnolla. Jos kypärään kohdistuu voimakas isku, se on vaihdettava uuteen.

Kypärän tarkoitus on suojaa päästä iskun yhteydessä. Tämä on mahdollista kypärän eri materiaalien iskuvaimennusominaisuuksien ansiosta. Älä koskaan käytä kypärää, johon on kohdistunut isku, vaikka siinä ei näkyisi ulkoisia vaurion merkkejä. Kypärä on valmistettu vaimentamaan isku sisäistä rakennettua muuttamalla ja osittain tuhoamalla joitakin sisäisiä osia. Siten sen kyky suojaata uudelta iskulta on heikentyvä.

Oikean koon valitseminen on turvallisuuden kannalta hyvin tärkeää. Valitse oikea koko APEX-jälleenmyyjän kanssa. Kypärän on istuttava tiiviisti. Jos se on liian löysä, kokeile pienempää kookoa; jos se on liian tiukka ohimoilta ja kivistää, kokeile suurempaa.

### ▲ VAROITUS

Jos kypärässä on kestomuovinen kuori, älä maalaa sitä tai laita tarroja kysymättä ensin jälleenmyyjältä.

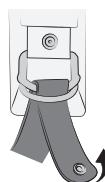
APEX-kypärät on valmistettu edistyksellisellä teknologialla, joka takaa moottoripyöräilijälle parhaan mahdollisen suojauskennen. APEX-kypärät on kehitetty niemenomaan moottoripyöräilyä varten eivätkä ne takaa

riittävää suojausta muussa käytössä. Suuris- na nopeuksissa pelkkä kypärä ei voi eliminoida kuolettavien vammojen vaaraa.

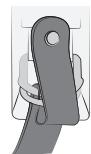
### HINNAN KIINNITTÄMINEN JA SÄÄTÄMINEN

Kiinnitä leukahihna mahdollisimman tiukkaan leuan alle niin että se ei aiheuta kipua. Hihnan ja leuan välini ei saa jäädä rakoa. Tarkista kokeilemalla, mahatuuko sormi hihnan alta: jos se mahtuu, kiristä hihnaa. Hihnan kiristämisen on tärkeää, jotta kypärä ei irtoa.

### KAKSOIS-D-RENGAS KIINNITYS



Laita leukahihna molempien renkaiden silmukoiden läpi.



Taivuta takaisin ja pujota hihnaa suuremman renkaan läpi (hihnassa oleva).

Kiristä leukahihnaa, kunnes se on mukavasti ja varmasti kiinni eikä pääse luiskahtamaan leuan edestä.

Purista ylijäävän hihnaosan neppari kiinni.

Aava hihna napsauttamalla neppari auki ja vedä vasemmalla kädellä hihnaa pidemästä D-rengasta hihnan löystytämiseksi ja pujota hihna ulos.

**SV**  
Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder din APEX-hjälm.

Det är viktigt för din säkerhet att behålla hjälmen effektiviteten.

För adekvat skydd måste hjälmen sitta korrekt och vara fastspänd på huvudet. Om hjälmen utsätts för en kraftig krock måste den bytas ut.

Syftet med hjälmen är att skydda huvudet vid krock. Detta uppnås med hjälp av stöt-dämpningsförmågan hos de olika materialen i hjälmen. Använd aldrig en hjälm som varit med om en krock, inte ens om det inte finns tecken på skada. Hjälmen är skapad för att absorbera en stöt genom förändringar av dess inre struktur och delvis förstörelse av några av dess inre komponenter, detta påverkar dess förmåga att skydda ditt huvud i händelse av en annan krock.

Valet av rätt storlek är mycket viktigt för din säkerhet. Välj rätt storlek tillsammans med din APEX-återförsäljare. Hjälmen måste sitta tätt, om den sitter för löst provar du en mindre storlek och om den trycker för hårt mot din panna och det gör ont så provar du en större.

### ▲ WARNING:

Om din hjälm har ett skal av termoplast ska du inte applicera färger eller klistermärken utan att fråga din återförsäljare.

APEX-hjälmar är tillverkade med en avancerad teknik som särskräddas för motorcyklisten har maximalt skydd. APEX-hjälmar har utvecklats exklusivt för användning vid åkande med motorcykel och kan inte garantera tillräckligt skydd vid annan användning. Vid olyckor med

### MICROMETRIC-SOLJELLA KIINNITYS

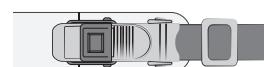
Kun kypärä on pääsäsi, tarttu leukahihnan lovettuun osaan oikealla kädelällä ja lukitusmekanismiin vasemmalla.

Vedä nilonkielekkeestä lukitusmekanismin avaamiseksi..



Työnnä lovettu osa rakoona.

Vapauta nilonkieleke varren lukitsemiseksi. Muista säätää leukahihnan tiukkuutta tarvittaessa, niin että kypärä istuu tiiviisti.



### PUHDISTUSOHJEET:

Käytä vain halteella vettä ja muutama tippa neutraalia saippuaa kypärän puhdistamiseen.

### ▲ VAROITUS:

Älä koskaan puhdistaa kypärää bensiinillä, alkoholilla, kemiallisilla liuottimilla tai lasinpuhdistustuotteilla. Älä tee APEX-kypärän muutoksia: älä leikkaa tai teee kuoren reikiä äläkä muokkaa, leikkaa tai poista pientäkään osaa sisäpuolen polystyreenistä.

### Käytä vain alkuperäisiä APEX-varaosia.

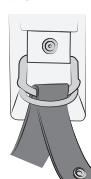
MIKÄÄN KYPÄRÄ EI VOI SUOJATA KAIKILTA MAHDOLLISILTA ISKUILTA PIENELLÄ TAI SUURELLA NOPEUDELLA.

höga kollisionshastigheter kan inte hjälmen ensam eliminera risken för dödliga skador.

### FÄSTNING OCH JUSTERING AV REMMEN

Fast hakremmen så här som möjligt under kåken utan att orsaka smärta. Det ska inte finnas något mellanrum mellan halsen och remmen, kontrollera genom att försöka föra in ett finger och om så är möjligt drar du åt remmen. Att dra åt remmen är viktigt för att förhindra att hjälmen lossnar.

### DUBBEL D-RING-FÄSTNING

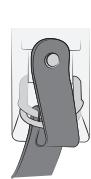


För hakremmen genom öglorna hos båda ringarna.

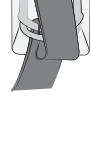
Vira tillbaka och för hakremmen genom den längsta av de två ringarna (den med remmen).



Dra åt hakremmen ordentligt tills den sitter bekvämt och säkert. Remmen ska inte kunna hamna framför hakan.



Tryck och knäpp ihop knapparna för att hantera överflödigt hakrem.



För att öppna knapperna du upp knappen och drar med vänster hand i remmen i den längre D-ringen för att lossa remmen. Vira sedan ut remmen av remmen.

### MIKROMETRISKT SPÄNNE-FÄSTNING

Med hjälmen är på huvudet tar du hakremmens skärade arm med höger hand och låsmekanismen med vänster hand.

Dra i nylonfliken för att öppna låsmekanismen.



Sätt in den skärade armen i skåran.

Släpp nylonfliken för att låsa armen på plats. Se till att justera hakbandets åtdragning efter behov för en säker passform.



### INSTRUKTION FÖR RENGÖRING:

Använd endast ljummet vatten och några droppar neutral tvål för att rengöra hjälmen.

### ▲ VARNING:

Rengör aldrig hjälmen med bensin, alkohol, kemiska lösningsmedel eller produkter avsedda för rengöring av glas. Modifiera inte din APEX-hjälm, skär inte och gör inte hål i skälet, skär och ta inte bort det inre polystyrenskälet, inte ens en mindre del.

Använd endast APEX-reservdelar i original. INGEN HJÄLM KAN SKYDDA DIG MOT ALLA MÖJLIGA KROKKAR MED LÅGA OCH HÖGA HASTIGHETER.